



**МІНІСТЕРСТВО ФІНАНСІВ УКРАЇНИ
МІНІСТЕРСТВО КУЛЬТУРИ І ТУРИЗМУ УКРАЇНИ**

Н А К А З

01.10.2010 N 1150/41

Зареєстровано в Міністерстві
юстиції України
20 жовтня 2010 р.
за N 952/18247

**Про затвердження Типового переліку
бюджетних програм та результативних
показників їх виконання для місцевих
бюджетів у галузі "Культура"**

З метою реалізації Концепції застосування програмно-цільового методу у бюджетному процесі, схваленої розпорядженням Кабінету Міністрів України від 14.09.2002 N 538-р (538-2002-р), Концепції реформування місцевих бюджетів, схваленої розпорядженням Кабінету Міністрів України від 23.05.2007 N 308-р (308-2007-р),
Н А К А З У Є М О:

1. Затвердити Типовий перелік бюджетних програм та результативних показників їх виконання для місцевих бюджетів у галузі "Культура" (далі - Типовий перелік), що додається.

2. Забезпечити доведення Типового переліку для використання при складанні та виконанні місцевих бюджетів за програмно-цільовим методом:

Департаменту місцевих бюджетів Міністерства фінансів України (Карп Г.В.) - до Міністерства фінансів Автономної Республіки Крим, місцевих фінансових органів;

Управлінню оплати праці та бюджетних програм Міністерства культури і туризму України (Солодченко Н.Ю.) - до Міністерства культури і туризму Автономної Республіки Крим, головних управлінь культури обласних державних адміністрацій.

3. Департаменту місцевих бюджетів Міністерства фінансів України (Карп Г.В.) у встановленому законодавством порядку подати цей наказ на державну реєстрацію до Міністерства юстиції України.

4. Цей наказ набирає чинності з дня його офіційного опублікування.

5. Контроль за виконанням цього наказу покласти на заступника Міністра фінансів України Кузькіна Є.Ю. та заступника Міністра

культури і туризму України Арсірія Я.О.

Міністр фінансів України

Ф.О.Ярошенко

Міністр культури і туризму України

М.А.Кулиняк

ЗАТВЕРДЖЕНО
Наказ Міністерства
фінансів України,
Міністерства культури
і туризму України
01.10.2010 N 1150/41

Зареєстровано в Міністерстві
юстиції України
20 жовтня 2010 р.
за N 952/18247

**ТИПОВИЙ ПЕРЕЛІК
бюджетних програм та результативних показників
їх виконання для місцевих бюджетів
у галузі "Культура"***

Програма	Творчі спілки (Код тимчасової класифікації видатків та кредиту місцевих бюджетів (далі - КТКВК) 110101)	
Мета	Сприяння всебічному розвитку культури, мистецтва, в і подальшому розвитку культурних традицій, збереженню куль розвитку національної, професійної, творчої, видавничої досягнень української культури та мистецтва, створенню ум праці	
	Завдання	Результативні показники
	Забезпечення статутної діяльності творчих спілок, відродження нових творчих спілок	Показники затрат: кількість творчих спілок, од.; витрати на підтримку проведення культур творчими спілками, тис. грн. Показники продукту: кількість культурно-мистецьких заходів, творчими спілками, - всього, од., у тому числі: кількість фестивалів, од.; кількість конкурсів, од.; кількість творчих вечорів, од.; кількість презентацій, од.; кількість інших культурно-мистецьких за творчими спілками (свята, ювілеї), од.; кількість учасників культурно-мистецьки які проводяться творчими спілками, осіб Показники ефективності: середні затрати на проведення одного кул

		заходу, тис. грн; середня кількість учасників, які беруть культурно-мистецькому заході, осіб. Показники якості: динаміка збільшення культурно-мистецьких у плановому періоді відповідно до фактичного попереднього періоду, %
Програма	Театри (КТКВК 110102)	
Мета	Інформування і задоволення творчих потреб інтересів громадян, виховання, розвиток та збагачення духовного потенціалу	
	Завдання	Результативні показники
	Забезпечення інформування і задоволення творчих потреб, інтересів громадян, їх естетичне виховання, розвиток та збагачення духовного потенціалу	Показники затрат: кількість установ (театрів) - усього, од.; національних театрів, од.; академічних театрів, од.; середнє число окладів (ставок) - усього, од.; середнє число окладів (ставок) керівних працівників, од.; середнє число окладів (ставок) художньої творчої колекції, од.; середнє число окладів (ставок) артистичної колекції, од.; середнє число окладів (ставок) спеціалістів, од.; середнє число окладів (ставок) обслуговуючого персоналу, од.; середнє число окладів (ставок) робітників, од.; Показники продукту: кількість вистав, од.; кількість програм, од.; кількість нових постановок, од.; комерційна місткість глядачевих залів, м ² ; кількість глядачів - усього, осіб, у тому числі: за реалізованими квитками, осіб; безкоштовно, осіб; плановий обсяг валового доходу, тис. грн; у тому числі: плановий обсяг фінансової підтримки з боку держави, тис. грн; коштів місцевих бюджетів, тис. грн; плановий обсяг доходів, тис. грн; із загального обсягу планових доходів - реалізації квитків, тис. грн; із загального обсягу планових доходів - гастрольної діяльності, тис. грн; кількість реалізованих квитків, шт. Показники ефективності: середні витрати на одну виставу, у тому числі: витрати на організацію, тис. грн; середні витрати на одну програму, у тому числі: витрати на організацію, тис. грн; середні витрати на одну нову постановку, за рахунок бюджету, грн; середня кількість глядачів на одній виставі, осіб; середня ціна одного квитка, грн. Показники якості: середня завантаженість залів на стаціонарних виставах, %

		динаміка середньої завантаженості залів плановому періоді відповідно до фактично попереднього періоду, %; динаміка збільшення чисельності глядачів спектаклі в плановому періоді відповідно показника попереднього періоду, %; відсоток фінансової підтримки за рахунок бюджетів в обсязі валового доходу, %
Програма	Філармонії, музичні колективи і ансамблі та інші мистецькі заходи (КТКВК 110103)	
Мета	Інформування і задоволення творчих потреб інтересів громадян, виховання, розвиток та збагачення духовного потенціалу	
	Завдання	Результативні показники
	Забезпечення інформування і задоволення творчих потреб інтересів громадян, їх естетичне виховання, розвиток та збагачення духовного потенціалу	Показники затрат: кількість установ - усього, од., у тому числі: національних колективів, які перебувають власності, од.; академічних колективів, од.; кількість філармоній, од.; кількість музичних колективів, од.; кількість ансамблів, од., кількість інших мистецьких закладів, од. середнє число окладів (ставок) - усього, середнє число окладів (ставок) керівних середнє число окладів (ставок) художньої середнє число окладів (ставок) артистичного персоналу, од.; середнє число окладів (ставок) спеціалістів середнє число окладів (ставок) обслуговуючого та технічного персоналу, од.; середнє число окладів (ставок) робітників; видатки загального фонду на фінансову підтримку мистецьких закладів, тис. грн; видатки загального фонду на проведення культурно-мистецьких заходів, тис. грн. Показники продукту: кількість концертів, од.; кількість нових постановок, од.; кількість заходів - усього, од., у тому числі кількість: фестивалів, од.; конкурсів, од.; творчих вечорів, од.; презентацій, од.; кількість інших культурно-освітніх заходів, од.; комерційна місткість глядачевих залів, м. кількість слухачів у мистецьких закладах у тому числі: за реалізованими квитками, осіб;

		<p>безкоштовно, осіб;</p> <p>плановий обсяг валового доходу, тис. грн</p> <p>у тому числі:</p> <p>плановий обсяг фінансової підтримки з коштів місцевих бюджетів, тис. грн;</p> <p>плановий обсяг доходів, тис. грн;</p> <p>із загального обсягу планових доходів - від реалізації квитків, тис. грн;</p> <p>із загального обсягу планових доходів - від виїздної та гастрольної діяльності, кількість реалізованих квитків, шт.</p> <p>Показники ефективності:</p> <p>середні витрати на проведення одного концерту (постановки), грн,</p> <p>у тому числі за рахунок бюджету, грн;</p> <p>середні витрати на проведення одного заходу у тому числі середні витрати:</p> <p>на один фестиваль, грн;</p> <p>на один конкурс, грн;</p> <p>на один творчий вечір, грн;</p> <p>на одну презентацію, грн;</p> <p>середні витрати на один інший культурно-мистецький заход</p> <p>середня кількість слухачів на одному концерті</p> <p>середня ціна одного квитка, грн.</p> <p>Показники якості:</p> <p>середня завантаженість залів на стадіонах</p> <p>динаміка збільшення кількості концертів відповідно до фактичного показника попереднього періоду</p> <p>динаміка збільшення кількості заходів у відповідно до фактичного показника попереднього періоду</p> <p>динаміка збільшення чисельності слухачів на одному концерті</p> <p>плановому періоді відповідно до попереднього періоду</p> <p>відсоток фінансової підтримки за рахунок місцевих бюджетів в обсязі валового доходу, %</p>
Програма	Видатки на заходи, передбачені державними і місцевими програмами розвитку культури і мистецтва (КТКВК 110104)	
Мета	Реалізація заходів з надання належних послуг у галузі культури і мистецтва	
	Завдання	Результативні показники
	Надання фінансової підтримки на розвиток культури і мистецтва	<p>Показники затрат:</p> <p>кількість державних програм розвитку культури і мистецтва, од.;</p> <p>кількість місцевих програм розвитку культури і мистецтва, од.</p> <p>Показники продукту:</p> <p>видатки на державні програми розвитку культури і мистецтва, тис. грн;</p> <p>видатки на місцеві програми розвитку культури і мистецтва, тис. грн;</p> <p>кількість заходів, спрямованих на реалізацію програм розвитку культури і мистецтва, од.</p> <p>кількість заходів, спрямованих на реалізацію програм розвитку культури і мистецтва, од.</p> <p>Показники ефективності:</p>

		витрати на реалізацію одного заходу державного значення, тис. грн;
		витрати на реалізацію одного заходу місцевого значення, тис. грн.
		Показники якості:
		відсоток виконання програм розвитку культури
Програма	Фінансова підтримка гастрольної діяльності (КТКВК 110201)	
Мета	Забезпечення доступу населення до надбань вітчизняного мистецтва, показу театральних вистав та концертних програм театральними організаціями, колективами та окремими виконавцями	
	Завдання	Результативні показники
	Координація діяльності театрів, концертних організацій, пов'язаної з організацією та проведенням гастрольних заходів на території України; забезпечення доступу усіх верств населення до творчих здобутків театрів, концертних організацій	Показники затрат: кількість установ (гастролерів), од. Показники продукту: кількість проведених гастрольних заходів; кількість глядачів - усього, осіб, у тому числі: за реалізованими квитками, осіб; безкоштовно, осіб; плановий обсяг валового доходу, тис. грн у тому числі: плановий обсяг фінансової підтримки з місцевих бюджетів, тис. грн; плановий обсяг доходів, тис. грн; із загального обсягу доходів - доходи від продажів квитків, тис. грн; кількість реалізованих квитків, шт. Показники ефективності: середні витрати на один гастрольний захід у тому числі за рахунок бюджету, грн; середня ціна одного квитка, грн. Показники якості: динаміка збільшення кількості гастрольних заходів у плановому періоді відповідно до фактичного попереднього періоду, %; динаміка збільшення чисельності глядачів на один захід в плановому періоді відповідно до фактичного попереднього періоду, %
Програма	Бібліотеки (КТКВК 110201)	
Мета	Забезпечення прав громадян на бібліотечне обслуговування, задоволення інформаційних та культурних потреб, збирання, збереження та тимчасове користування бібліотеками	
	Завдання	Результативні показники
	Забезпечення доступності для громадян документів та інформації,	Показники затрат: кількість установ (бібліотек), од.; середнє число окладів (ставок) - усього, середнє число окладів (ставок) керівних

	створення умов для	середнє число окладів (ставок) спеціаліс
	повного задоволення	середнє число окладів (ставок) робітників
	духовних потреб	середнє число окладів (ставок) обслугову
	громадян, сприяння	персоналу, од.
	професійному та	Показники продукту:
	освітньому розвитку	число читачів, тис. осіб;
	громадян,	бібліотечний фонд, тис. примірників;
	комплектування та	бібліотечний фонд, тис. грн;
	зберігання	поповнення бібліотечного фонду, тис. грн
	бібліотечних фондів,	поповнення бібліотечного фонду, тис. грн
	їх облік, контроль за	списання бібліотечного фонду, тис. примі
	виконанням	списання бібліотечного фонду, тис. грн;
		кількість книговидач, од.
		Показники ефективності:
		кількість книговидач на одного працівник
		середні затрати на обслуговування одного
		середні витрати на придбання одного прим
		Показники якості:
		динаміка поповнення бібліотечного фонду
		відповідно до фактичного показника попе
		динаміка збільшення кількості книговидач
		відповідно до фактичного показника попе

Програма | Музеї і виставки (КТКВК 110202)

	Мета	Вивчення, збереження і використання матеріальної та духовної ку
		громадян до надбань національної і світової історико-культу

	Завдання	Результативні показники
--	----------	-------------------------

	Забезпечення	Показники затрат:
	збереження	кількість установ - усього, од.;
	популяризації	кількість музеїв, од.;
	духовного надбання	кількість виставок, од.;
	нації (розвиток	середнє число окладів (ставок) - усього,
	інфраструктури	середнє число окладів (ставок) керівних
	музеїв),	середнє число окладів (ставок) спеціаліс
	забезпечення	середнє число окладів (ставок) робітників
	виставковою	середнє число окладів (ставок) обслугову
	діяльністю	персоналу, од.;
		площа приміщень, кв. м,
		у тому числі виставкова площа, кв. м;
		видатки загального фонду на забезпечення
		музеїв, тис. грн;
		видатки загального фонду на забезпечення
		виставок, тис. грн.
		Показники продукту:
		кількість проведених виставок у музеях,
		кількість екскурсій у музеях, од.;
		кількість екскурсій на виставках, од.;
		кількість експонатів - усього, тис. од.,
		у тому числі буде експонуватись у плані
		періоді, тис. од.;
		кількість відвідувачів виставок, осіб,
		у тому числі:
		за реалізованими квитками, осіб;
		безкоштовно, осіб;

		<p>кількість відвідувачів музеїв, осіб, у тому числі: за реалізованими квитками, осіб; безкоштовно, осіб; плановий обсяг доходів музеїв, тис. грн, у тому числі доходи від реалізації квитків; кількість реалізованих квитків, шт.; плановий обсяг доходів виставок, тис. грн, у тому числі доходи від реалізації квитків; кількість реалізованих квитків, шт.</p> <p>Показники ефективності: середня вартість одного квитка, грн; середні витрати на одного відвідувача, грн; середні витрати на 1 кв. м виставкової площі, грн.</p> <p>Показники якості: динаміка збільшення виставок у плановому періоді до фактичного показника попереднього періоду, %; динаміка збільшення відвідувачів у плановому періоді відповідно до фактичного показника попереднього періоду, %; динаміка збільшення задіяних виставкових площ у плановому періоді відповідно до фактичного показника попереднього періоду, %; відсоток предметів, які експонуються, у загальному фонді експонатів основного музейного фонду, %</p>
Програма		Заповідники (КТКВК 110203)
Мета	Вивчення, збереження та використання матеріальної та духовної культури, захист традиційного характеру середовища та культурних ресурсів нинішнього та майбутніх поколінь	
	Завдання	Результативні показники
	Забезпечення подальшого розвитку історико-культурних заповідників, забезпечення належного рівня їх збереження	<p>Показники затрат: кількість заповідників, од.; середнє число окладів (ставок) - усього, од.; середнє число окладів (ставок) керівних працівників, од.; середнє число окладів (ставок) спеціалістів, од.; середнє число окладів (ставок) робітників, од.; середнє число окладів (ставок) обслуговувального персоналу, од.; видатки загального фонду на забезпечення заповідників, тис. грн.</p> <p>Показники продукту: кількість екскурсій, од.; кількість відвідувачів - усього, осіб, у тому числі: за реалізованими квитками, осіб; безкоштовно, осіб; плановий обсяг доходів, тис. грн, у тому числі доходи від реалізації квитків; кількість реалізованих квитків, шт.</p> <p>Показники ефективності: середня вартість одного квитка, грн; середні витрати на одного відвідувача, грн; у тому числі за рахунок загального фонду</p> <p>Показники якості:</p>

		динаміка збільшення чисельності відвідувачів у відповідному періоді відповідно до фактичного показника відповідного періоду, %;
		динаміка збільшення проведених екскурсій відповідно до фактичного показника попереднього періоду, %;
Програма	Палаці і будинки культури, клуби та інші заклади клубного типу	
Мета	Надання послуг з організації культурного дозвілля населенню	
	Завдання	Результативні показники
	Забезпечення організації культурного дозвілля населення і зміцнення культурних традицій	Показники затрат: кількість установ - усього, од., у тому числі: палаців, од.; будинків культури, од.; клубів, од.; інших закладів клубного типу, од.; кількість гуртків, од.; середнє число окладів (ставок) - усього, середнє число окладів (ставок) керівників, середнє число окладів (ставок) спеціалістів, середнє число окладів (ставок) робітників, середнє число окладів (ставок) обслуговуючого персоналу, од.; видатки загального фонду на забезпечення палаців, будинків культури, клубів та інших закладів клубного типу, тис. грн. Показники продукту: кількість відвідувачів - усього, осіб, у тому числі: за реалізованими квитками, осіб; безкоштовно, осіб; кількість заходів, які забезпечують організації дозвілля населення, од.; плановий обсяг доходів, тис. грн, у тому числі доходи від реалізації квитків; кількість реалізованих квитків, шт. Показники ефективності: середня вартість одного квитка, грн; середні витрати на одного відвідувача, грн; середні витрати на проведення одного заходу, грн. Показники якості: динаміка збільшення відвідувачів у плановому періоді відповідно до фактичного показника попереднього періоду, %;
Програма	Школи естетичного виховання дітей (КТКВК 110205)	
Мета	Духовне та естетичне виховання дітей та молоді	
	Завдання	Результативні показники
	Забезпечення надання початкової освіти	Показники затрат: кількість установ - усього, од.,

музичної, хореографічної освіти, з образотворчого мистецтва та художнього	у тому числі: музичних шкіл, од.; художніх шкіл, од.; хореографічних шкіл, од.; середнє число окладів (ставок) - усього, середнє число окладів (ставок) керівних середнє число окладів (ставок) педагогіч середнє число окладів (ставок) спеціаліс середнє число окладів (ставок) робітників середнє число окладів (ставок) обслугову персоналу, од.; кількість відділень (фортепіано, народні тощо), од.; кількість класів, од.; видатки на отримання освіти у школах ест виховання - всього, тис. грн; видатки на отримання освіти у школах ест за рахунок загального фонду, тис. грн; видатки на отримання освіти у школах ест за рахунок спеціального фонду, тис. грн, у тому числі плата за навчання у школах виховання, тис. грн.
	Показники продукту: середня кількість учнів, які отримують е естетичного виховання, - всього, осіб; середня кількість учнів, звільнених від навчання, осіб.
	Показники ефективності: кількість учнів на одну педагогічну ста кількість діто-днів, од.; витрати на навчання одного учня, який о в школах естетичного виховання, грн, у тому числі за рахунок плати за навчан виховання, грн.
	Показники якості: кількість днів відвідування учнями шкіл днів; динаміка збільшення кількості учнів, як школах естетичного виховання у плановому до фактичного показника попереднього пе відсоток обсягу плати за навчання у школ виховання в загальному обсязі видатків і у зазначених школах, %

Програма		Кінематографія (КТКВК 110300)
Мета	Розвиток національної кінематографії як складової частини украї збереження та відновлення національної кінематографічної	
	Завдання	Результативні показники
	Забезпечення присутності українського фільму на національному екранному	Показники затрат: кількість кінопрокатних організацій, од. середнє число окладів (ставок) - усього, середнє число окладів (ставок) керівних середнє число окладів (ставок) спеціаліс середнє число окладів (ставок) робітників

	просторі;	середнє число окладів (ставок) обслугову
	забезпечення	та технічного персоналу, од.;
	формування	кількість кіноустановок, од.;
	репертуару фільмів	кількість кінокопій - усього, од.,
	затребуваних	у тому числі:
	українським	широкоформатних кінокопій, од.;
	суспільством	широкоекранних кінокопій, од.;
		кінокопій звичайного формату, од.;
		вузькоплівкових кінокопій, од.;
		кількість наявних назв фільмів - усього,
		у тому числі:
		широкоекранних, од.;
		звичайного формату, од.;
		вузькоплівкових, од.
		Показники продукту:
		кількість глядачів, осіб,
		у тому числі:
		за реалізованими квитками, осіб;
		безкоштовно, осіб;
		середня кількість глядачів на одному сеа
		комерційна місткість глядачевих залів, м
		кількість сеансів, од.;
		плановий обсяг валового доходу, тис. грн
		у тому числі:
		плановий обсяг фінансової підтримки з
		місцевих бюджетів, тис. грн;
		плановий обсяг доходів від кінопрокат
		із загального обсягу планових доходів -
		квитків, тис. грн;
		кількість реалізованих квитків, шт.
		Показники ефективності:
		середня кількість глядачів на одному сеа
		середня вартість одного квитка, грн;
		середні витрати на одного глядача, грн,
		у тому числі за рахунок загального фонду
		Показники якості:
		середня завантаженість залу, %;
		динаміка збільшення кількості глядачів і
		плановому періоді відповідно до фактично
		попереднього періоду, %;
		динаміка збільшення завантаженості залів
		періоді відповідно до фактичного показни
		періоду, %

Програма | Інші культурно-освітні заклади та заходи (КТКВК 1

Мета | Підтримка та розвиток культурно-освітніх заход

Завдання | Результативні показни

	Підтримка та розвиток	Показники затрат:
	культурно-освітніх	кількість установ - усього, од.,
	заходів, забезпечення	у тому числі:
	своєчасного та	централізованих бухгалтерій, од.;
	якісного технічного	груп технічного нагляду за будівництв
	нагляду за	ремонтом, од.;
	будівництвом та	науково-методичних центрів, од.;

капітальним ремонтом, складання і надання кошторисної, звітної, фінансової документації, фінансування установ освіти згідно із затвердженими кошторисами, надання якісних послуг з централізованого господарського обслуговування	парків культури і відпочинку, од.; інших культурно-освітніх закладів, од; кількість культурно-освітніх заходів, од; середнє число окладів (ставок) - усього, середнє число окладів (ставок) керівних середнє число окладів (ставок) спеціаліс середнє число окладів (ставок) робітників; середнє число окладів (ставок) обслугову персоналу, од.; витрати загального фонду на забезпечення інших культурно-освітніх заходів, тис. і Показники продукту: кількість колективів, що беруть участь у кількість заходів, од.; обсяг видатків на проведення культурно-с за рахунок коштів місцевих бюджетів, тис у тому числі доходи від реалізації квитк Показники ефективності: середні витрати на проведення одного за Показники якості: динаміка збільшення кількості заходів у відповідно до фактичного показника попе динаміка збільшення кількості учасників періоді відповідно до фактичного показни періоду, %
---	---

Програма	Зоопарки
Мета	Забезпечення діяльності зоопарків
Завдання	Результативні показни
Підтримка та розвиток зоопарків	Показники затрат: кількість установ (зоопарків) - усього, середнє число окладів (ставок) - усього, середнє число окладів (ставок) керівних середнє число окладів (ставок) спеціаліс середнє число окладів (ставок) робітників; середнє число окладів (ставок) обслугову персоналу, од.; витрати на утримання тварин, тис. грн. Показники продукту: кількість відвідувачів - усього, осіб, у тому числі: за реалізованими квитками, осіб; безкоштовно, осіб; плановий обсяг валового доходу, тис. грн у тому числі: обсяг фінансової підтримки зоопарків за місцевих бюджетів, тис. грн; плановий обсяг доходів - усього, тис. гр із загального обсягу доходів - доходи в: квитків, тис. грн; кількість реалізованих квитків, шт. Показники ефективності: кількість реалізованих квитків, шт.в, ос середня ціна одного квитка, грн.

		Показники якості:
		динаміка збільшення чисельності відвідувачів
		періоді по відношенню до фактичного показника
		періоду, %;
		відсоток фінансової підтримки за рахунок
		бюджетів у обсязі валового доходу, %

*При складанні бюджетних програм перелік завдань та результативних показників може бути уточнений і розширений.

Директор Департаменту
місцевих бюджетів
Міністерства фінансів України

Г.В.Карп

Директор Департаменту фінансів
освіти, науки та культури
Міністерства фінансів України

Г.В.Вашека

Начальник управління оплати
праці та бюджетних програм
Міністерства культури
і туризму України

Н.Ю.Солодченко

Публікації документа

- **Офіційний вісник України** від 12.11.2010 — 2010 р., № 84, стор. 163, стаття 2970, код акта 53239/2010